

mentum militis querelari, et impugnari, sicut alia testamenta: tenent Bart. et alii in dict. *authent. ex causa*: et cum in hoc fuerint opiniones de iure communi, ut patet in dictis locis; tene menti istam legem, quæ videtur decidere, quod non sit locus querelæ, et filius familias possit de talibus bonis liberè disponere: licet referendo verba hujus legis ad materiam tituli, potest dici, verba ista intelligi de libera redentione filii in suum commodum, et usum, absque eo quod patri, et in consequentiam ejus aliis fratribus, acquiratur ususfructus, vel commoditas illius in istis bonis, sicut acquiratur in aliis adventitiis. Hodie tamen per l. 6. in *Ordin. Tauri*, ista quæstio est absque dubio, cum aperte dicat, patri deberi legitimam in bonis filii, cujuscumque qualitatis fuerint bona: ex quo patet, deberi eis legitimam, non solum in bonis adventitiis, et quasi castrensibus, sed etiam in castrensibus; et solum in tertia parte filius poterit liberè disponere, ut ibi dicitur: super quo tamen cogita, quia posset dici, quod illa lex intelligatur de quibuscumque bonis, cujuscumque qualitatis sint, propter id quod habetur in l. *quod scitis* 5. §. 1. et ibi Bart. et in l. *quæcumque* 4. C. de bonis quæ liber. sed potest adhuc responderi, quod in illis legibus non mutatur qualitas bonorum, neque illa l. *Tauri* in ead. illas corrigere; esse tamen bona castrensia, vel pagánica, hoc qualitatis bonorum est. Quid autem dicendum è contra in patre milite testante in castrensibus, si præterea filium vel exheredet? Communis opinio est, quod sit idem quod in filio, ut attestatur Joan. de Imol. in l. *filio præterito*, D. de *injust. rupt.* ipse tamen ibi arguit in contrarium, et ejus motivis respondet Alexander. in dict. *authent. ex causa*, col. 4. versic. *juxta prædicta*.

LEY VII.—Quales cosas que los hijos ganan, son llamadas Pegujar de aluergada.

Castrense (1) peculium llaman en latin a las ganancias que los omes fazen en algunos de los tres lugares que diximos en la ley ante desta; assi como las soldadas que dan los señores a los vassallos (a), quier sean Cavaleros, o otros qualesquier que los sirvan de cavallo, e con armas. Otras ganancias y ha, a que llaman en latin Quasi castrense (2); que quier tanto dezir en romance, como ganancias que son semejantes destas otras, e son assi como lo que dan a los Maestros (3), de qual sciencia quier que sean, de la Camara del Rey, o de otro lugar publico en razon de soldada, o de salario. E otrosi lo que dan ende a los Juezes, e a los Escriuanos del Rey (4), por razon de su officio; e lo que dan a otros qualesquier (5) desta manera. E esso mesmo dezimos, que es quasi castrense todo donadio de heredad, o de otra cosa (6) qualquier, que da el Rey (7), o otro Señor qualquier destes sobredichos. Ca tales ganancias como estas son quitamente de aquellos que las fizieron, assi como de suso diximos.

(a) Ya no hay señores ni vasallos, estando prohibidas semejantes denominaciones. Véase nuestra nota á la L. 32, tit. 6, P. 1.

LEY VII.

(1) *Castrense peculium*. Adde l. 1. et ibi Joan. de Plat. C. de *castrens. pecul.* lib. 12. et D. de *castrens. pecul.* per totum, signanter in l. *castrense* 11. et in l. *et si forte* 8. ubi Bart. eod. tit. Bald. in l. *cum oportet*, in princ. col. fin. C. de *bonis quæ liber.*

(2) *Quasi castrense*. Vide quæ dixi supra l. proxim. et Bald. in l. fin. C. de *inoffic. testam.* et in l. *cum oportet* in princ. col. fin. C. de *bonis quæ liber.* ubi et quid de salariis advocatorum hujus temporis: et adde Joan. de Plat. in l. fin. C. de *silentiar.* lib. 12. vide etiam l. 2. tit. 2. Part. 5.

(3) *A los Maestros*. Adde l. fin. C. de *inoffic. testam.*

(4) *E a los Escriuanos del Rey*. Bald. in l. *cum oportet*, in princ. col. fin. C. de *bon. quæ liber.* intelligit, quando notarii percipiunt salarium à bursa fiscali: et vide l. fin. cum Gloss. in verbo *memoralius*, C. de *inoffic. testam.* et l. 2. tit. 2. Part. 5.

(5) *A otros qualesquier*. Ex hoc probatur, quod officiales Episco-

porum, Comitum, et Baronum, dicuntur habere quasi castrensia peculia, licet salaria non recipiant à Principe, prout dicebatur in dicta l. fin. ita etiam tenet Joan. Faber. in §. 1. vers. *quid ergo dices*. *Instit. per quas p. rson. nobis acquir.* Sed quid de eo, quod datur advocato pro libris emendis, vel ad eundum per officia? Dic, quod est quasi castrense, secundum Bart. in l. *si mulier*, D. de *castr. pecul.* De salariis procuratorum, notariorum, et arbitratorum, v. de Bald. in dicta l. *cum oportet*, in princ. ubi dicit, quod ista non sunt quasi castrensia: vide ibi col. fin. De salariis notariorum Regis habes hic quod sunt quasi castrensia: vide ibi, cum dicit, *a los Escriuanos del Rey*. De salariis mechanicorum, licet sint de publico salariati, dicit Bald. in dicta l. fin. C. de *inoffic. testam.* quod non sunt quasi castrensia.

(6) *Donadio de heredad, o de otra cosa*. Intellige de rebus Regis, vel Regni, ut in dicta l. *cum multa*; nam si bona essent propria, et Rex tantum dedisset licentiam vinculandi talia bona, et facienti majoratum ex ipsis, tunc non diceretur isto bona donata à Principe successoribus in majoria; et sic pater habebit in eis ususfructum, sicut in aliis adventitiis: vide Andr. de Iser. in cap. 1. de *his qui feud. dare possunt*, in versic. *vasalores*, ad fin. et vide eundem in cap. 1. *qualiter jurare debeat vassal. fidel.* col. 2. et de *controvers. feudi apud pares termin.* §. fin. versic. *sed an has liberas res*, et quod dicit in simili de *prohib. feudi alien.* in princ. col. 4. et per Roder. Suarez in quest. sua *an in bonis majoratus pater habeat ususfructum*, ubi latè.

(7) *Que da el Rey*. Adde dict. l. *cum multa*, C. de *bon. quæ liber.* ubi etiam dicit Bald. quod femina potest habere quasi castrense peculium ex donatione Principis.

LEY VIII.—Por que razones puede el padre vender, o empeñar su hijo.

Quexado seyendo el padre de grand fambre (1), e auiedo tan gran pobreza, que non se pudiesse acorrer dotra cosa; estonce puede vender (2), o empeñar sus hijos, porque aya de que comprar que coma. E la razon por que puede esto fazer, es esta: por que pues el padre non ha otro consejo, por que pueda estorcer de muerte el, nin el hijo, guisada cosa es, quel pueda vender, e acorrerse del precio: porque non muera el vno, nin el otro. E aun ay otra razon por que el padre podria esto fazer: ca segund el fuero leal de España, seyendo el padre cercado en algun Castillo que touiesse de Señor, si fuesse tan cuytado de fambre que non ouiesse al que comer, puede comer al hijo, sin mala estança (3), ant: que diesse el Castillo sin mandado de su Señor. Onde, si esto puede fazer por el Señor, guisada cosa es, que lo puede fazer por si mismo. E este es otro derecho de poder que ha el padre sobre sus hijos, que son en su poder, el qual non ha la madre. Pero esto se puede fazer en tal razon, que todos entiendan manifestamente que assi es, quel padre non ha otro consejo, por que pueda estorcer de muerte, si non vendiere, o empeñare al hijo (a).

(a) Hoy no tienen los padres los derechos que expresa esta ley, la cual por tanto carece de aplicacion.

LEY VIII.—Pater famis necessitate confectus potest filium vendere, vel pignorare, si eum habet in potestate; mater verò non potest. Item si pater est in castro obsessus, potest ob dictam necessitatem filium comedere. Hoc dicit.

(1) *De grand fambre*. Et bene, quia non ob aliam causam licebit patri hoc facere, secundum Azon. C. de *patrib. qui fil. distraer.* in summa. An autem alie Nationes, quæ non sunt de Populo Romano, possint vendere filios suos, etiam sine necessitate famis, Gloss. *Instit. de patria potest.* in verbo *Romanorum*, sentire videtur, quod sic: de quo tamen dubitat Alber. in l. 2. C. de *patrib. qui filios distraer.* et meritò, cum de jure nature sui liberi tales filii, ut in §. *jus*

autem gentium, Instit. de jure nat. gent. et civil. ad quod tamen possit responderi, quod sicut contra jus naturale jus gentium introduxit servitutem; sic, quod inter illas Nationes sit introductum hoc jus patriæ potestatis, ut vendere possit filios, ubi esset inter eos de hoc generalis consuetudo, prout audio fieri in partibus Æthiopiæ. Cogita tamen, quia res dura videtur tale jus patriæ potestatis, et vide quod habetur Esdræ 2. cap. 5. et extendere jus causatum propter necessitatem famis ad tale jus patriæ potestatis, non videtur juri, neque æquitati consonum.

(2) *Puede vender*. Non tamen poterit hoc casu vendere filium presbyterum, secundum Host. in cap. *indecorum, de ætate, et qualit.* Joan. de Ana. in cap. *si quis propter necessitatem, de furtis*. Et nota, quod è contra filius non posset vendere patrem propter famem, ut dicit Gloss. in l. *quod vero*, D. de *legibus*. Et an possit propter famem dominus vendere suum adscriptitium, Gloss. tenet, quod sic, in l. *quemadmodum, C. de agricol. et censit.* lib. 11. ubi Joan. de Plat.

(3) *Puede comer el hijo, sin mala estança*. Nota valde istam legem, quæ pernitit potius homicidium filii, ut comedatur urgente fame, quam traditionem castelli: et adde, quod habetur 4. *Regum*, cap. 6. v. 28. de muliere illa, quæ postquam ex pacto coxit, et comedit filium suum cum vicina, petebat à Rege, ut compelleret illam, ut et filium illius vivum ex pacto comederent; quam Rex non punivit, sed scindens dolore vestimenta sua, operuit se cilicio, et transivit per murum: nihil enim (ut ait Beatus Hier. lib. 5. *super Amos*) fame durius, quæ sæpe compellit obsessos humanis vesci carnibus, et in suam savire naturam, ita ut neque parentes parvulis liberis parcant, et maritalis affectus uxoris datum amatæ membra dilaceret. Non tamen crederem extra casum hujus legis licitum esse sine pœna filium occidere, et comedere, licet instaret famis; cum præceptum Decalogi dicat: Non occides. Et propter conservationem propriæ vite non licet alium occidere, nisi cum sit ad defensionem, aggressus ab alio. Et licet patri permittatur vendere filium propter famem; non tamen occidere, l. in *suis* 11. cum ibi notatis, D. de *liber. et posthum.* §. 1. *Instit. de his qui sunt sui vel alien. jur.* cum vendere tantum permittatur, ut utriusque vita servetur, ut hic.

LEY IX.—Como se puede redimir el hijo que vendiere su padre, e tornar en su libertad.

Por cuyta de fambre vendiendo el padre a su hijo, segund dize en la ley ante desta, dando el mismo por si aquel precio por que fue vendido, o otro por el, deve ser tornado en libredumbre (1). Pero si aquel, despues quel compro, le mostro algund menester, o alguna sciencia, por que valiesse mas que a la sazón quel compro, non es tenuto de darle por el precio que el dio tan solamente; antel deve dar demas del precio, quanto fallaren en verdad communalmente omes buenos, e sabidores, que vale mas por razon de aquello que despues aprendio, o quanto despendio (2) de lo suyo en fazerle aprender (a).

(a) Repetimos nuestra nota á la ley precedente.

LEY IX.—Si propter famis necessitatem pater filium vendat; dando emptori pretium receptum, aut si alius pro eo dederit, liberatur filius à servitute: sed tenetur ad expensas factas per emptorem in filii doctrinam ob aliquod artificium. Hoc dicit.

(1) *En libredumbre*. Non intelligas, quod ex venditione filius factus fuit servus, sed tantum obligatus servire: et à tali obligatione serviendi fit ista liberatio: ita intelligit Paul. de Cast. et Bald. in l. 2. C. de *patrib. qui filios distraer.* de qua sumpta fuit hæc lex; et sic l. opinio Gloss. ibi posita est vera.

(2) *O quanto despendio*. Adde l. 1. C. de *infant. expos.* et Gloss. in cap. 1. 87. dist. Sed quæ istarum alternativa habebit locum? Videtur, quod hæc ultima: nisi expensæ essent inutiliter factæ, ut quia non erat capax addicendi, vel essent excessivæ: tunc enim fortè haberet locum prima pars, scilicet ut consideretur quantum utilior redditus est propter artem, argum. l. *sed an ultro* 10. §. 1. D. de *negot. gest.*

LEY X.—Que el padre puede demandar al Juez, quel torne su hijo a su poderio, si lo non touiere, o el hijo nol quisiere obedecer.

Otro poder ha el padre avn sobre el hijo. Ca maguer alguno lo tenga en su poder por fuerça o de su voluntad del hijo, puede (1) el padre demandarlo por juyzio, e tornarlo en su poder. E esso mismo seria, si el hijo anduiesse por su voluntad vagando por la tierra, non queriendo obedecer a su padre: ca puede el padre demandar al Juez del lugar, do lo fallare, quel torne en su poder: e el Juez de su officio es tenuto de lo fazer.

LEY X.—Potest pater filium ab alio detentum, vel vagantem, judicialiter reducere ad suam potestatem. Hoc dicit.

(1) *Puede el padre*. Vide ad practicam Specul. tit. de *conversione infidel.* et limita, ut in l. *deinde* 5. §. *etiam* 5. D. de *liber. ex lib.*

LEY XI.—Que el hijo non deve aduzir a su padre a juyzio (a).

Aduzir (1) non deve a juyzio el hijo al padre, si non fuese por razon de ganancias, que fuessen fechas en la manera que es llamada Peculium castrense, vel quasi castrense segund de suso es dicho (b). Pero si el hijo (2) de alguno demandasse licencia al judgador, que ha poder de judgar todos los pleytos, que pueda aduzir antel a juyzio a su padre, por razon de alguna querrela que ouiesse del; si el judgador gelo otorgare (3), estonce lo puede aduzir a juyzio, e non de otra guisa (c). E otrosi el hijo non puede aduzir en juyzio a ningun ome sin mandado de su padre (4), mientras que fuere en su poderio. E esso mismo seria, que ningund ome non podria otrosi traer a juyzio al hijo, sin otorgamiento (5) del padre. Ca assi como non valdria lo que fiziesse el hijo en juyzio, demandando el a otro sin consentimiento del padre, bien assi non valdria lo que fiziesse si demandassen a el, si su padre non gelo otorgasse. Pero si el hijo algo ha a dar, o a fazer a otro, bien pueden apremiar al padre, quel faga estar a derecho, o que este el por el.

(a) L. 8, tit. 11, lib. 4 del F. R.

(b) Porque respecto á los peculios castrense y casi-castrense el hijo se estima padre de familias, y por lo mismo tiene personalidad distinta de la de su padre. Véanse nuestras notas 2.ª y 3.ª á la L. 2, tit. 2, P. 3.

(c) Véase nuestra nota última á la L. 2, tit. 2, P. 3.

LEY XI.—Non potest filius patrem, in cujus potestate est, nisi ex causa castrensis peculii in judicio convenere, vel nisi ob aliam querelam venia à iudice data. Item, nec potest agere, vel defendere in judicio sine patris consensu. Hoc dicit.

(1) *Aduzir*. Adde l. 2. tit. 2. Part. 3. et l. *lis nulla* 4. D. de *judiciis*.

(2) *Pero si el hijo*. Intellige, si sit emancipatus, ut in l. fin. C. de *in jus vocand.* vel si est in potestate in casibus specialibus, de quibus in l. 2. tit. 2. Part. 3.

(3) *Gelo otorgare*. Adde l. 3. tit. 2. Part. 5.

(4) *Sin mandado de su padre*. Adde l. 7. et quæ ibi dixi tit. 2. Part. 5.

(5) *Sin otorgamiento*. Quid si agatur ex delicto contra filium familias, vide l. *quotiens* 54. et ibi Bart. D. de *nozal*.

LEY XII.—Por que razones puede el hijo que es en poder de su padre, demandar, o responder en juyzio (a).

Filiusfamilias es llamado en latin, el hijo que es en poder del padre. E maguer diximos en la ley ante desta, que este atal non puede estar en juyzio, para de-

mandar, nin para responder, sin otorgamiento de su padre (1); pero y ha algunas cosas, por que lo auria de fazer. E esto seria, como si lo embiasse su padre a Escuelas, por razon de aprender, o a otro lugar do el non morasse, o lo embiasse el padre a otro su Señor, a quien siruiesse, o a otra parte qualquier. Ca si acaesiesse, que yendo desta manera le furtassen alguna cosa, o le fiziessen algund tuerto, o le ouiesen algo a dar, poderlo y a demandar. Otrou dezimos, que seria tenuto de responder, si ouiesen algunos querellas del. E la razon por que puede demandar, segund que es sobredicho, e es tenuto otrou de responder, es esta: porque si el fijo ouiesse a venir a demandar licencia a su padre para demandar o responder, por auentura podria entre tanto perder su derecho, el, o el otro que ouiesse a el a demandar; assi como diximos en la tercera Partida, en el Titulo de los Demandadores (2).

(a) L. 8, tít. 11, lib. 1 del F. R.

LEX XII.—Si ad scholas, vel alibi causa morandi, mittitur filius, potest ob maleficia, vel debita, sine patris consensu agere, et defendere. Hoc dicit.

(1) De su padre. Et poterit filius familias constitui procurator à patre pro negotiis patris, l. 1. §. 1. et ibi Bald. C. commun. de success. et esse procurator alterius, et etiam executor ultimæ voluntatis: vide Glos. et Bald. in l. cum non solum, §. necessitatem, C. de bonis que liber.

(2) En el titulo de los Demandadores. L. 7.

TITULO XVIII.

DE LAS RAZONES PORQUE SE TUELLE EL PODERIO QUE HAN LOS PADRES SOBRE LOS HIJOS (a).

Mudanse todas las cosas deste mundo, en tres maneras, segund dixeron los Sabios antiguos. La primera es, de non ser a ser. La segunda es, de ser a non ser. La tercera mudansea de vn estado a otro, maguer sea. Onde esta postrimera, que se cambia de vn estado a otro, auiene en muchas cosas en los fechos de los omes; e señaladamente, en el poder que han los padres sobre los hijos. E porende, pues que en el Titulo ante deste mostramos deste poder, queremos aqui dezir, por quantos razones se desata, e en quantas maneras: e decimos, que son quatro. La vna es, por muerte natural. La segunda es, por juyzio que sea dado en razon de desterramiento para siempre; a que llaman en latin mors civilis. La tercera es por dignidad a que pujasse el fijo. La quarta es, quando el padre sacasse su fijo de su poder, a plazzer del; a que dizen en latin emancipatio. E de cada vna destas maneras diremos en su lugar, segund conuene.

(a) Tít. 5, lib. 10 de la N. R.

TITULUS XVIII. QUIBUS MODIS JUS PATRIÆ POTESTATIS SOLVITUR.

LEY I.—Como se desfaze por muerte natural, el poder que ha el padre sobre el fijo.

Por muerte natural se desfaze el poderio, que ha el padre sobre el fijo: ca luego que muere el padre, finca el fijo por sí. Pero esto se deve entender desta manera;

si este que murio, era ya salido de poder de su padre. Ca si de su poder non fuesse salido, maguer el muriesse, fincarian los fijos en poder de su abuelo (a), bien assi como lo eran quando era biuo su padre. Mas si muriesse algu o que ouiesse fijos, o nietos, que estouiesse en su poder, luego quel es muerto, finca el su fijo en poder de si mismo, e los nietos del muerto tornanse en poder de su padre.

(a) Repetimos nuestra nota á la L. 1, tít. 17 de esta Partida.

LEY I.—Avo mortuo, ejus filii efficiuntur sui juris: et nepotes ex eo reincident in filii potestatem, qui ante erant in avi potestate. Hoc dicit.

LEY II.—Como se tuelle el poder que ha el padre, sobre el fijo, por juyzio de desterramiento, a que llaman en latin, muerte ciuil.

Ciuil muerte (1) es dicha, vna manera que y ha de vna pena, que fue establecida en las leyes, contra aquellos que fazen tal yerro, por que merecen ser judgados, o dañados, para auerla. E esta muerte atal, que es llamada ciuil, se departe en dos maneras (2). La vna dellas es, como si diessen juyzio contra alguno para siempre (3), que labrasse las obras del Rey (4) (a), assi como lauores de sus Castillos, o para cauar arena, o traerla a sus cuestras, o cauar en las minas de sus metales, o a servir para siempre a los que han de cauar, o de traer, o en otras cosas semejantes (5) destas: e este atal es llamado sieruo de pena (6) (b). La otra manera es, quando destierran a alguno por siempre, e lo embian en algunas ysias (7), o en algund otro lugar cierto, onde nunca salga, e le toman demas todos los bienes (8) (c): e este atal es llamado en latin deportatus (9). E por qualquier destas maneras sobredichas, que es algu o judgado, o dañado a esta muerte, que es llamada ciuil, desatase por ella el poder que este atal ha sobre sus fijos, e salen porende de su poder. E como quier que el que es deportado non sea muerto naturalmente, tienen las leyes que lo es, quanto a la honrra e a la nobleza (10), e a los fechos (11) deste mundo. E porende non puede fazer testamento (12) e avu, si lo ouiesse ante fecho, non valdria (d).

(a) Es decir con mas propiedad, las obras públicas del Estado.

(b) No existe entre nosotros la servidumbre de la pena que tuvieron los romanos. Véase la glosa de Gregorio Lopez.

(c) Por el art. 40 de nuestra Constitucion política de 1845 se halla abolida la pena de confiscacion de bienes.

(d) Hoy pueden hacer testamento, pues están habilitados por la L. 4 de Toro, que es la L. 3, tít. 18, lib. 10 de la N. R., debiendo tenerse presente que en España no hay ya muerte civil, habiéndose abolido la perpetuidad de las penas en la pragmática de Carlos III de 12 de marzo de 1771, que es la L. 7, tít. 40, lib. 12 de la N. R.

LEX II.—Si quis condemnatur, ut perpetuò in Regis operibus laboret, vel in insulam deportetur, dicitur mortuus civiliter, nec potest facere testamentum, et ante factum infirmatur. Item ejus filii ab ejus patria potestate liberantur. Hoc dicit.

(1) Ciuil muerte. Quæ ideò dicitur civilis mors, quia proxima morti naturali est, l. capitalium 28. in princ. D. de penis, l. 2. D. de public. jud. statutum tamen in morte naturali non habet locum in morte civili, nisi in casibus expressis in jure, notat Glos. in cap. placuit el 2. 16. quæst. 1. et in cap. susceptum, de rescript. lib. 8. et

vide quæ notat Bart. in l. ex ea parte, §. insulam, D. de verb. oblig. Abbas post Gloss. in cap. nisi essent, de præbend. et in cap. cum sis, de regul. Socin. consil. 92. vol. 1. Alex. consil. 159. vol. 2. Bald. in l. 1. col. 15. C. qui admitti. in l. cum acutissimi, C. de fideicommiss. Adde etiam quæ dicit Decius consil. 419. incipit viso elegantissimo consilio, etc.

(2) En dos maneras. Advertè tamen, quia ut dicit Gloss. in §. cum autem, Instit. quibus mod. jus patriæ potest. solv. pœna damnationis in metallum, vel deportationis hodie non est in usu; undè dicit Joan. de Imol. in dicta l. 2. D. de public. judic. quòd in casibus, in quibus tales pœnæ imponebantur de jure delinquentibus, hodie posset judex alterare, secundum suum arbitrium, ubi per statutum non foret aliter provisum; sicut per Reges Catholicos in isto Regno fuit statutum, quòd qui tales pœnas mererentur, in insulam quæ vulgò vocatur Española, mitterentur, ut patet ex eorum pragmática anno Domini 1497. quæ pragmática neque in usu servatur; sed communiter mittuntur ad galeras. Vide Bald. in l. 5. C. si pendet, appellat. mors interven. col. fin. versic. et si dicitur quod hodie.

(3) Para siempre. Hoc ideò dicitur, quia si ad tempus damnaretur in ministerium metallorum, seu alterius operis publici, non efficeretur servus pœnæ, neque haberet locum ista lex, ut in l. aut damnum 8. §. est pœna 4. cum seq. D. de penis, et in l. sunt quidam 17. D. illo tit. et in l. capitalium, 28. 1. responso.

(4) En las obras del Rey. Non ergò exigitur, ut damnatio sit in metallum, vel opus metallorum; quia idem esset, si in aliud opus publicum, dum tamen perpetuò esset damnatus: undè damnatus, ut perpetuò sit carifex communis, dicitur servus pœnæ, secundum Bart. et Angel. in l. 2. D. de publ. jud. quorum opinio videtur approbari hic. Joann. de Imol. tamen ibi dicit, quòd quando quis damnatur ad aliud opus publicum, quam metalli, solum civitatem perdit, non tamen dicitur servus pœnæ; et hoc probari videtur in l. sunt quidam servi pœnæ 17. D. de pœn.

(5) Semejantes. Adde l. aut damnum 8. §. in calcariam 10. cum sequent. D. de pœn.

(6) Sieruo de pena. Hodie tamen ingenuus damnatus ad ista non efficitur servus pœnæ, ut in authent. sed novo jure, C. de donat. inter vir. et uxor. et ideò fortè hæc lex dixit, es llamado, non verò dixit, quòd sit servus pœnæ.

(7) En algunas islas. Dicebat Bald. in l. 1. C. de monopol. in fin. quòd istæ insulæ assignabantur propter malum aerem, ut ibi civitibus deportati morerentur.

(8) E le toman demas todos los bienes. Licet olim deportationem tacitè sequebatur honorum adeptio, seu publicatio; hodie tamen requiritur, quòd in sententia expressè adjungatur, ut hic, et in authent. bona damnatorum, C. de bon. damnat. nisi in casibus ibi expressis: vide Bald. in l. 1. col. 4. C. de hæred. instit.

(9) Deportatus. Iste dicitur mortuus civiliter, ut hic, et in l. 1. §. fin. D. de bon. poss. contra tabul. licet retineat libertatem, et non efficitur servus pœnæ. Casum specialem, in quo deportatus efficitur servus pœnæ, vide l. ne quis 2. C. ut nemo privat. tit. et ibi notat Bald.

(10) A la honrra, e a la nobleza. Est enim deportatio extra omnia, quæ juris civilis sunt, portatio, Bald. in l. fin. col. 2. C. de sentent. pas. admittunt enim sibi omnes gratiæ, ut dicit Bald. in l. 5. col. fin. C. si pend. appell. mors. interv. retinet tamen damnatus ea, quæ sunt juris gentium, l. si mandavero 22. §. in cuius 5. D. mandat. Bald. in l. 2. C. de bonis proscript. et adde ad istam legem l. si qua pœna 7. D. de his qui sui, vel alien. juris, et ibi Bald.

(11) Fechos. Intellige de his, qui sunt juris civilis, ut suprà dixi: undè neque civiliter possidere potest, et sic non præscribit ullo tempore; imò et interrumpitur cœpta usucapio: vide Bald. de pace Constan. vers. quam semper. Au autem deportato possit judex reservare in sententia bona, vide Bald. in l. si is qui, C. si pend. appell. mors interv.

(12) Fazer testamento. Adde l. ejus qui 8. §. insulam 2. D. qui testam. fac. poss. habent tamen hæredem ab intestato, si fisco non auferat bona, Gloss. in l. ea sola, D. de regul. jur. quam dicit esse mirabilem, et non alibi, Bald. in l. eam quam, col. 5. C. de fideicom. adde Paul. de Castr. in l. ex parte, §. insulam, D. de verb. oblig. imò neque deportatus potest, ut sibi acquirat, hæres institui, Gloss. et ibi Bart. in l. 5. §. liberi, D. de bon. poss. contra tabul. vide notata in l. si deportati servo 7. de legat. 3.

LEX III.—Por qual manera de desterramiento non salen los fijos de poder del padre.

Relegatus (1) en latin, tanto quier dezir en romance, como ome condenado, o otorgado a pena, por algund mal que fizio; a que mandan que vaya a morar a algund lugar para siempre, o para tiempo cierto, mas non le tuellen los bienes que ha (a). E este atal que es assi llamado, maguer sea como desterrado, con todo esso non pierde el poder que ha sobre sus fijos, nin sobre los otros sus bienes; nin pierde su nobleza, nin su libertad; nin se le embarga por esta razon, que non pueda fazer testamento (b); nin deve auer otra pena por razon de tal desterramiento. Fuera ende, si aquel que da la sententia contra el, le manda perder alguna cosa señaladamente. E otrou, que non deve salir de aquel lugar (2) dol embiaren, sin mandado de aquel que lo judgo: e todas estas cosas sobredichas otorgaron los derechos a este atal, porque como quier que es judgado a esta pena, non es muerto ciuilmente (c), como diximos de los otros.

(a) Actualmente se halla prohibida la pena de confiscacion de bienes por el art. 40 de nuestra Constitucion política de 1845.

(b) (c) Véase nuestra nota última á la ley precedente.

LEX III.—Si quis relegatur ad tempus, vel perpetuò, non est civiliter mortuus, quia bona non perdit: ideò nihil aliud perdit, nisi quod in sententia continetur; et ideò filios retinet in potestate. Hoc dicit.

(1) Relegatus. De triplici relegatione ad intellectum hujus legis vide Bald. in l. 1. col. 5. ad fin. C. de hæred. instit.

(2) Salir de aquel lugar. An autem relegatus post mortem possit duci in civitatem ad sepulturam, vide Bart. in l. 2. D. de cadav. punit. Et nota, quòd relegatus dicitur habere domicilium quoad munera, et honores, in loco in quo sunt bona: vide Joan. de Plat. in l. cives, C. de incolis, lib. 10. pro bonis tamen, quæ dimisit, tenebitur in loco ubi sunt bona: vide eundem in l. 1. C. de infam. eod. lib.

LEY IV.—Como los padres que son encartados, pierden el poder que han sobre sus fijos.

Banniti (1) son llamados en latin, omes que son pregonados, e encartados, por algund yerro que ayan fecho. E esto es, como quando emplazan algunos, que vengán fazer derecho, a aquellos que se querellan dellos, por razon de algund mal fecho, o yerro de que los acusan; e non quieren venir a los plazos que les ponen, o non quieren fazer emienda del mal que fizieron. E por esta razon los Juezes mandanlos apregonar, que non entren (2) en la Cibdad, o en la Villa do eran moradores, o en la tierra onde son. E avn a las vegadas ponenles mayor pena: ca mandanles tomar todo quanto han (a), o alguna partida dello, segund qual es el yerro que fizieron. Estos atales, que son llamados Banidos, e segund lenguaje de España son dichos Encartados, a las vegadas son contados entre los deportados, e a las vegadas entre los relegados: ca si son echados para siempre, e les toman lo que han (b), son contados entre los deportados; e si son echados a tiempo, e non para siempre, e non les toman lo que han, son contados entre los relegados.

(a) (b) No se puede en España imponer la pena de confiscacion de bienes, por hallarse prohibida en el art. 40 de nuestra Constitucion política de 1845.—Véase tambien nuestra nota última á la L. 2 de este mismo titulo.